

Gerda Ratering

Leserbrief zur Diskussion um das umstrittene Mahnmal in Lippramsdorf „up Platt“ :

(Sandplatt ist die Muttersprache der Verfasserin und wird auch im Halterner Umland gut verstanden und ganz ähnlich gesprochen. Rechtschreibgesetze gibt es dabei nicht)

Monks kann man up platt de Saaken wat dütkliker seggn as up hochdüütsch.

Ik was lestens bi de Ausschusssitzung van`n Halterner Stadtrat un daor gängt hoch her. Bi us in Lippramsdorf (Ranstrup) giff vör de Gefallenen van de Weltkriege ne Steen met alle Namens drup, un ok ne Toafel föar alle andern Opfer. **Und dat is god so!**

Apatt boam drup, un man kann`t baol nich glööwen, hebt de Nazis ne Statue satt well 5 maal grooter is! En Beld daorvan was ja nu faake inne Tiedung (Halterner Zeitung). Doato kann ik up Platt man blooß säggen:

Wenn den Düüwel 5 maal gröäter is as de Engels, dann ist`t höögste Tied föarn Ümklapp !

Un wenn dann in de Ausschusssitzung ok noch säggt wärd , dat`t doch wal nümms bi us in Lippramsdorf giff, well de Nazistatue, boam över uosen Gedenksteen, verkeert find`t, dann is dat Dummtüch. Ik kenn de jedenfalls ganz vull, well dat lewer vandage as morgen ändern willt. Un doamet is natuurlik **nich** denn Gedenksteen met de Namens van usse Gefallenen un de Toafel för de Opfer mennt, apat wal de Düüwelsstatue boam drup.

So, dat moch es maal seggt wärne. Besten Dank föart lääsen.

Manchmal kann man die Dinge auf Platt deutlicher sagen als auf Hochdeutsch.

Ich war letztens zur Ausschusssitzung im Halterner Stadtrat und da ging es hoch her. Bei uns in Lippramsdorf gibt es für die Gefallenen der Weltkriege einen Gedenkstein mit allen Namen darauf und auch eine Tafel für alle anderen Opfer. **Und das ist gut so.**

Aber oben drauf, und man kann es kaum glauben, haben Nazis eine Statue gesetzt, die wohl 5 mal größer ist! Ein Bild davon war ja nun oft in der Zeitung (Halterner Zeitung). Dazu kann ich auf Platt nur sagen:

"Wenn der Teufel 5 mal größer ist, als die Engel, dann ist es höchste Zeit für einen Wandel. Und wenn dann in der Ausschusssitzung auch noch gesagt wird, daß es doch wohl niemanden in Lippramsdorf gibt, der die Nazistatue oben über unserem Gedenkstein verkeert findet, dann ist das dummes Zeug. Ich kenn da jedenfalls ganz viele, die das lieber heute als morgen ändern würden. Und damit ist natürlich nicht der Gedenkstein mit den Namen der Gefallenen und die Tafel für die Opfer gemeint, wohl jedoch die "Teufelsstatue" obendrauf.

So, das musste mal gesagt werden. Vielen Dank fürs Lesen.

